

屯門醫院高壓電力裝置無縫更換

Seamless Replacement of High Voltage Installations at Tuen Mun Hospital

機電署以向客戶提供優質服務，創造公眾價值為目標。屯門醫院服務屯門以至新界西北區近百萬居民，為了確保醫院的供電系統穩妥，讓區內居民得到優質的公共醫療服務，自2016年年初起，機電署與屯門醫院及中華電力有限公司（中電）舉行跨機構會議，以制訂周詳計劃，為屯門醫院更換高壓電力裝置，並確保在電力裝置更換期間，醫院的供電維持正常，醫療設備亦保持運作良好。工程分兩個階段進行，電力裝置已於今年1月下旬順利完成無縫更換。

為了確保醫院日後的電力供應穩定可靠，我們引進新款且符合相關國際技術及安全標準的高壓電力裝置。電力裝置更換後，不但令維修保養的效率大大提高，更可消除因機件老化而引致的潛在故障，減少高壓電源供應中斷的風險，讓市民及病人能在供電穩定的環境下得到適當治療。

更換高壓電力裝置的工作十分艱巨，在更換過程中我們面對不少挑戰，包括地方和時間的限制。我們須尋找合適的地方安裝新的高壓裝置，並須安排在每年例行檢測期間進行更換，以減低停電對醫院運作帶來的影響。由於中電須同時更換其供電設施，因此我們雙方必須互相協調和配合，並與醫院商定應變計劃，安排多重後備電源供電，確保工作萬無一失。

更換高壓電力裝置的工作並不常有，故我們亦借此機會積極培訓年青技術員，讓他們參與是項工程，以承傳相關技術和經驗。



我們為屯門醫院更換高壓電力裝置的工作十分艱巨，必須多方面協調和配合，安排多重後備電源，確保工作萬無一失。

The replacement of HV installations at Tuen Mun Hospital was a difficult task. We had to co-ordinate with different parties and arrange multiple power supply backups so as to ensure a risk-free replacement.

EMSD aims to provide clients with quality services to create public value. Tuen Mun Hospital (the Hospital) serves nearly a million residents in Tuen Mun and Northwest New Territories. To ensure the Hospital has a reliable power supply system so that high quality public healthcare services can be provided for local residents, EMSD had organised inter-agency meetings with the Hospital and CLP Power Hong Kong Limited (CLP) since early 2016 to develop a comprehensive plan to replace the high voltage (HV) installations at the Hospital and ensure normal power supply to the Hospital and smooth operation of medical equipment during the replacement. The replacement work was conducted in two phases and the installations were successfully and seamlessly replaced at the end of January this year.

To ensure a stable and reliable power supply to the Hospital in future, we introduced a new model of HV installations that meets the relevant international technical and safety standards. The newly replaced installations can not only enhance repair and maintenance efficiency, but can also eliminate the potential faults caused by ageing parts and minimise the risk of interruption of HV power supply. Thus, the general public and patients are able to receive effective treatment in an environment with reliable power supply.

The replacement of HV installations was a difficult task, during which we faced numerous challenges, including venue and time constraints. We had to look for suitable places to install the new HV installations and arrange for the replacement work to be carried out during the annual periodic inspection, testing and certification exercise to minimise the impact on the operation of the Hospital due to power suspension. Since CLP also needed to replace its power supply facilities, we had to co-ordinate and co-operate with each other and work with the Hospital to develop a contingency plan and arrange multiple power supply backups so as to ensure a risk-free replacement.

Given the rarity of the replacement exercise of HV installations, we also took this opportunity to involve our young technicians in the work so as to better equip them with the relevant skills and hands-on experiences.



新的高壓電力裝置提供穩定可靠的電力供應，讓屯門醫院能繼續為市民提供優質的公共醫療服務。
The new HV installations provide reliable power supply which enables Tuen Mun Hospital to continue its quality public healthcare services.